

ESTHER HUR

CONTACT Department of Modern Languages and Cultures
Baylor University E-mail: esther_hur@baylor.edu
One Bear Place 97391 esther-hur/weebly.com
Waco, TX 76798

EDUCATION

- 2016 – 2022 **Ph.D at Rutgers University, New Brunswick, NJ.**
Bilingualism and Second Language Acquisition.
- 2015 **M.A at Baylor University, Waco TX.**
Spanish Language and Literature.
- 2008 **M.A at Hankuk University of Foreign Studies, Seoul, Korea.**
Consecutive Interpretation and Translation Korean-Spanish.
- 2005 **B.A at Korea University, Seoul, Korea.**
Spanish Language and Literature.
-

RESEARCH INTERESTS

- Major fields: Bilingualism, Second Language Acquisition, Spanish for the Professions, Heritage Language.
- Specialization: Bilingualism, Spanish for the Professions, Spanish for Specific Purposes, Heritage Language Development, Cross-linguistic influence in language acquisition, Second Language Instruction.
-

PUBLICATIONS

- Hur, E.** (submitted) Spanish in contact situations among 1st generation Korean-Spanish bilinguals: A case study.
- Lopez-Otero, J., **Hur, E.**, Goldin, M. (2023) Syntactic optionality in Heritage Spanish: How patterns of exposure and use affect clitic climbing.
- Goldin, M., Lopez-Otero, J., **Hur, E** (2023) How frequent are these verbs? An exploration of lexical frequency in bilingual children's acquisition of subject-verb agreement.
- Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jimenez, A., López-Otero, J., Austin, J. (2023) Input and the development of pragmatic knowledge in heritage bilingual children: Acceptance of null and overt subjects in Spanish and English, *Heritage Language Journal*.

Thane, P., Goldin, M., Jimenez, A., **Hur, E.**, Lopez-Otero, J., Austin, J. (2022) Towards an evaluation of Bilingual Assessments: Theories and their implications, *NABE Journal of Research and Practice*.

Hur, E.; Lopez-Otero, J; Lee, E. (2021) The Different Attitudes Towards Instruction Among Heritage Speakers of Spanish and Korean, *Languages*.

Hur, E.; Lopez-Otero, J; Sánchez, L (2021) Gender Agreement and Assignment in Spanish Heritage Speakers: Does Frequency Matter? *Languages*.

Hur, E. (2020). Verbal lexical frequency and DOM in heritage speakers of Spanish. In S. Montrul and A. Mardale (eds.), *The Acquisition of Differential Object Marking*, 26, 207. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

PUBLICATIONS IN PROGRESS

The DOM and effects of lexical frequency in L2 learners of Spanish. To be submitted in Spring 2024

The effects of the social network and lexical frequency in Spanish Heritage Language in contact situations. To be submitted in Fall 2024

Spanish for Medical Professions as a way for Heritage Language development. To be submitted in Fall 2024

Cross-linguistic effects in Spanish DOM among English, Korean and Chinese L2 learners of Spanish. To be submitted in Fall 2024

GRANTS AND AWARDS

2023 **Presidential Research Development Grant Program-Co-PI (\$10,000)**
Awarded by the office of New York Medical College, Touro University.

2021 **Graduate Excellence Fellowship (\$31,162)**
Awarded by the English Writing Program, Schools of Arts and Sciences, Rutgers University.

2021 **Doctoral Student Academic Advancements Support Program Award (\$5,000)**
Awarded by the School of Graduate Studies, Rutgers University.

2021 **Emergency Research Funding Program, Rutgers University (\$1,000)**
Awarded by the School of Graduate Studies, Rutgers University.

2020 **Dean's Fellowship, Rutgers University (\$28,569)**
Awarded by the School of Graduate Studies, Rutgers University.

2019 **Schoenback Summer Research Award, Rutgers University (\$650)**

Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.

- 2019 **Latino Studies Research Initiative Award (\$750)**
Awarded by the Department of Latino and Caribbean Studies, Rutgers University
- 2019 **Off-Campus Dissertation Development Award (\$2,000)**
Awarded by SGS (School of Graduate Studies), Rutgers University.
- 2018 **Latino Studies Research Initiative Fellowship – Co-PI (\$1200)**
“Bilingual development in Spanish Heritage bilingual children”
Awarded by the Latino Studies Research Initiative, Rutgers University.
- 2018 **Conference Travel Award (\$1200)**
Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.
- 2018 **Conference Travel Award (\$125)**
Awarded by the School of Graduate Studies, Rutgers University.
- 2018 **Conference Travel Award (\$450)**
Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.
- 2017 **Research and Professional Development Fund (\$450)**
Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.
- 2016 **Graduate Excellence Fellowship (\$25,000)**
Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.
- 2013-2015 **Graduate Excellence Fellowship (\$23,000)**
Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Baylor University.
- 2008 **Graduate Excellence Fellowship (\$2,000)**
Awarded by the Department of Spanish, Hankook University of Foreign Studies.

ACADEMIC POSITIONS

- 2022 **Assistant Professor of Spanish Linguistics**
Baylor University, Waco, TX.
Department of Modern Languages and Cultures.
- 2021 **Visiting Assistant Professor of Spanish**
Rutgers University, Camden, NJ.
Department of World Languages and Cultures.

- 2016-2021 **Teaching Assistant**
Rutgers University, New Brunswick, NJ.
Department of Spanish and Portuguese.
- 2015-2016 **Spanish Lecturer,**
Baylor University, Waco, TX.
Department of Spanish and Portuguese.
- 2013-2015 **Teaching Assistant**
Baylor University, Waco, TX.
Department of Spanish and Portuguese.

TEACHING EXPERIENCE

- 2022 **Assistant Professor** – Baylor University, Waco, TX
- Introduction to Hispanic Linguistics
 - Intermediate Spanish for Medical Professions
- 2021 **Visiting Assistant Professor of Spanish** – Rutgers University, Camden, NJ
Graduate course for the Master of Arts in Teaching Spanish (MAT)
- Approaches to Spanish L2 and Heritage Speakers (course developer)
- 2021 **Spanish Instructor** – Long Island, NY
- Spanish for healthcare professionals
- 2016-2021 **Spanish Teaching Associate** – Rutgers University, New Brunswick, NJ.
- Upper-level courses
- Expository Writing (hybrid class)
 - Culture and Composition for Heritage Speakers (online-class)
 - Spanish for Heritage Speakers II
 - Introduction to the Study of Language (hybrid class)
 - Bilingualism in the Spanish-Speaking World (hybrid class)
- Basic-level courses
- Elementary Spanish II (online class)
 - Intermediate Spanish I (online class)
 - Elementary Spanish
 - Spanish Review and Continuation
- 2015-2016 **Spanish Instructor**– Baylor University, Waco, TX.
- Beginner Spanish Class for Students with Learning Disabilities
 - Intermediate Spanish Class for Students with Learning Disabilities
- 2013-2015 **Spanish Teaching Associate** – Baylor University, Waco, TX.
- Spanish for Beginners
 - Spanish for Intermediates
 - Beginner Spanish Class for Students with Learning Disabilities
 - Intermediate Spanish Class for Students with Learning Disabilities

- 2011-2013 **Spanish Teacher** - St. Paul's Episcopal Day School, Waco, TX.
 - Spanish elementary teacher from grade 2nd to 5th grade
- 2007-2009 **Spanish Instructor** – Samsung Engineering and LG, Seoul, Korea.
 - Spanish for the professions
 - Spanish for engineers

REFEREED CONFERENCES

- 2023 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López-Otero, J., Markovitz, J., Thane, P., Austin, J. *Research-Based Assessments For Spanish Heritage Children In Dual-Language Immersion Programs*. Presented at the Association Internationale de Linguistique Appliquée (AILA) 20th World Conference, Lyon.
- 2023 Goldin, M., **Hur, E.**, Lopez-Otero, J. *The need for output in heritage language maintenance: A case study of two Spanish-English bilingual siblings*. Presented at Spanish Linguistics in the Southeast and Spanish Linguistics in North Carolina, Davidson College, NC.
- 2023 Goldin, M., **Hur, E.**, Lopez-Otero, J. *Heritage language maintenance: Is input enough?* Presented at the 10th National Symposium on Spanish As A Heritage Language, Harvard University, MA.
- 2022 **Hur, E.**, Sanchez, L. “DOM vs. no-DOM: English and Korean Speakers’ Acquisition of DOM in L2 Spanish”. Presented at the Bilingualism Forum, University of Illinois at Chicago.
- 2022 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López-Otero, J., Markovitz, J., Thane, P., Austin, J. “Dominance, Morphosyntactic Knowledge, and Interaction Effects on Null Subjects in Bilingual Children in Immersion Schools”. Presented at the Heritage Languages Around the World. University of Lisbon.
- 2022 Jimenez, A., Thane, P., Austin, J., Goldin, M., **Hur, E.**, Lopez-Otero, J. “Two-way Immersion Education and the Need for Research-Based Assessments” Presented at the Voices in Harmony: Bilingualism Matters for Everyone, University of South Carolina.
- 2022 Goldin, M., Jiménez, A., Thane, P., **Hur, E.**, López Otero, J., Austin, J. “Improving Language Assessments Two-way Immersion Programs” Presented at NYSABE Conference.
- 2022 Thane, P., Austin, J., Goldin, M., Jiménez, A., **Hur, E.**, López-Otero, J. “Where we are and where we ought to be: A Need of Research Based Assessment for Dual Language Learners” Presented at the National Symposium of Spanish as a Heritage Language.

- 2021 Thane, P., Lopez-Otero, J., **Hur, E.** “Lexical frequency effects in heritage Spanish: evidence from syntax and morphology” Presented at the Hispanic Linguistic Symposium, Wake Forest University.
- 2021 Lopez-Otero, J. **Hur, E.** “Tackling the foundations of our methods: Do we measure proficiency fairly?”. Presented at the Linguistic Association of the Southwest.
- 2021 Goldin, M., **Hur, E.**, Lopez-Otero, J.” How age of acquisition affects the production of frequent verbs in dual language schools”. Presented at the 8th National Symposium on Spanish as a Heritage Language, Institute for Language Education in Transcultural Context, The Graduate Center, CUNY.
- 2021 Goldin, M. **Hur, E.**, Lopez-Otero, J. “How frequent are these verbs? The role of lexical frequency in children’s acquisition of verb morphology at different ages of acquisition. Paper presented at the Linguistic Symposium on Romance Languages 51, University of Illinois at Urbana-Champaign.
- 2021 Goldin, M., **Hur, E.**, López-Otero, J. “Lexical frequency effects in the acquisition of Spanish morphosyntax: evidence from dual-language schools”. Paper presented at Romance Grammar, Context and Contact, University of Birmingham, UK.
- 2020 **Hur, E.** López-Otero, J. Lee, E. “The Different Attitudes Towards Instruction Among Heritage Speakers of Spanish and Korean”. Paper presented at Linguistic Association of the Southwest.
- 2020 **Hur, E.** López-Otero, J. C., Sánchez, L. "Gender Agreement and Assignment in Spanish Heritage Speakers: Does Frequency Matter? Paper presented at Linguistic Symposium on Romance Languages, University of Texas at Austin, TX.
- 2019 **Hur, E.** "The effects of class of verbs, lexical frequency in DOM among HS of Spanish". Paper presented at Hispanic Linguistic Symposium, University of Texas at El Paso, TX.
- 2019 **Hur, E.**, López-Otero, J. C., Sánchez, L. “Lexical Frequency Effects on Gender Agreement among Spanish Heritage Speakers.” Paper presented at Hispanic Linguistics Symposium, University of Texas at El Paso, TX.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. “Heritage Spanish bilingual children and the acquisition of null subjects: The case of immersion schooling. Bilingualism Matters Research Symposium 2019, University of Edinburgh, Edinburgh, Scotland.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. “The null subject parameter in a Spanish immersion school: heritage bilinguals and L2 learners”. Generative Approaches to Second Language Acquisition Conference (GASLA), Reno, NV.

- 2018 **Hur, E.** "Spanish as a Heritage Language and DOM" Hispanic Linguistic Symposium, University of Austin, Texas.
- 2018 **Hur, E.** "Verbal lexical frequency and DOM among Heritage Speakers of Spanish" GALANA, Indiana University, Indiana.
- 2018 Darriba, P., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., Kinsella, B., Lozano-Argüelles, C., Lopez, J. "Bilingualism Matters" Bilingualism Matters Research Symposium 2018, University of Edinburgh, Edinburgh, Scotland.
- 2018 **Hur, E.** "Spanish DOM and Heritage Speakers of Spanish" Fifth National Symposium on Spanish as a Heritage Language, Iowa University, Iowa.

POSTERS

- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. "Knowledge of null subjects in heritage Spanish bilinguals in a Spanish immersion school." Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL), Athens, GA.

INVITED TALKS

- 2023 **Hur, E.** *The Nuts and Bolts of Language Research* at the Inaugural MLC World of Faculty Research Panel, Baylor University, TX.
- 2021 **Hur, E.** "Cross-linguistic effects in Second language acquisition: A comparison between Korean and English L2 learners of Spanish?" Spanish for teachers, University of Albany SUNY, Albany, NY.
- 2021 **Hur, E.** "The impact of Spanish use and exposure and the social circle in the maintenance of the heritage language" Bilingual Acquisition, Davidson University, Davidson, NC.
- 2021 **Hur, E.** "Does lexical frequency matter in Heritage Language?" Bilingualism in the Spanish Speaking World, University of Albany SUNY, Albany, NY.
- 2021 **Hur, E.** "Acquisition of Differential Object Marking (a.k.a Spanish a) does frequency of vocabulary matter? Acquisition of Spanish, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN.
- 2020 **Hur, E.** "Heritage language attitudes and its impact among Korean and Spanish heritage speakers in the U.S" Korean through Current Affairs Class, University of North Carolina at Chapel Hill, Chapel Hill, NC.

- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J.
 “Bilingual development in Spanish Heritage bilingual children”
 Research Showcase, Department of Spanish and Portuguese
 Rutgers University, New Brunswick, NJ.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J.
 “Bilingual development in Spanish Heritage bilingual children”
 Latino Studies Research Symposium
 Rutgers University, New Brunswick, NJ.
- 2018 **Hur, E.** and Goldin, M. “Community engagement through RU Bilingual”
 Current Investigations in Bilingualism
 Rutgers University, New Brunswick, NJ.

SUPERVISING EXPERIENCE

- 2023 **Committee member, reader, Spanish M.A thesis.** Yulissa Torres.
 Baylor University. *Hispanic Popular Culture: A proposal to incorporate it
 and use it as a didactic tool in the Spanish Heritage Classroom.*
- 2022 **Committee member, external reader, Honors B.A Thesis.** Baylor
 University. *Postnatal Cochlear Ca2+ Activity and Synaptic Innervation
 Relative to Frequency-based Regions.*
- 2022 **Supervisor, Certificate in Spanish for Health Professions, Health
 contract presentation.** Vicente Servin. Baylor University. *La salud
 mental y su estigmación dentro de la comunidad hispana*
- 2019 **Mentor and supervisor -Project SUPER** (Science for Undergraduates: A
 Program for Excellence in Research) to support women in research,
 Rutgers University, NJ.
 - supervision and mentoring of undergraduate women students for data
 entry and analysis for a student symposium.
- 2019 **Coordinator and supervisor- Project: "The role of lexical frequency in
 the morpho-syntactic knowledge of gender among Heritage Speakers
 of Spanish"**, Rutgers University, NJ.
 - supervised and coordinated undergraduate research assistant in data
 collection, data entry and statistics using R.
- 2017-present **Supervisor- Bilingualism and SLA Lab**, Rutgers University, NJ
 - supervised undergraduate lab members in creation of experimental
 stimuli, meetings, data collection, analysis and presentations through the
 ARESTY Research Center.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2015 Youngnak Presbyterian Church- Los Angeles, CA Manual Book
 Translator from Korean Spanish for South American Christian leaders
 training.

- 2008 Compassion Korea- Seoul, Korea
Interpreter for Compassion International press group in Korea.
- 2008 Korea Electric Power Corporation – Seoul, Korea
Interpreter for the trainee education program from Honduras in KEPC
- 2007 – 2008 CGNTV (Christian Global Network Television) - Seoul, Korea
Screen translator from Korean to English
- 2008 Embassy of Spanish in Korea - Seoul, Korea
Interpreter for the Spanish Footwear & Leather Exhibition held in Seoul
- 2008 Embassy of Chile in Korea - Seoul, Korea
Interpreter for the Pro-Chile Export Promotion held in Seoul
- 2008 MTI (Mission Training International) Debriefing Seminar
Consecutive interpretation from English to Korean
- 2007 United Cities and Local Government UCLG world conference, Jeju
Consecutive interpretation from Korean Spanish, Spanish Korean
- 2007 Embassy of Argentina in Korea
Interpreter for the Export Promotion of Argentina in Korea held in Seoul
- 2006 Sarang Presbyterian Church CAL Conference
Textbook Translator from Korean Spanish at the CAL (Christian Discipleship Program) conference.

SERVICE TO THE PROFESSION

Curriculum Development

- 2023 **Bilingualism Lab**
-Founding member of the linguistic lab with the aim to provide research opportunities to current Baylor undergrad and grad students.
- 2022-present **Heritage Spanish Organization**
Ad-Hoc Member of the Heritage Spanish Organization at MLC, Waco, TX.
- 2021 **Approaches to Spanish L2 and Heritage Speakers**
Online course developer for Rutgers University, Camden, NJ.
- 2021 **Spanish Textbook Review Committee Member**
Member of the Spanish Textbook Review Committee, New Brunswick, NJ.

Journal Reviewer

- 2022-present **Spanish as a Heritage Language Journal**
International peer-reviewed journal dedicated to highlighting the emerging body of scholarship surrounding the field of Spanish as a Heritage

Language studies in both theory and practice.

- 2021-present **Journal of Multilingual and Multicultural Development**
Internationally peer-reviewed journal in research on sociology and social psychology of language, and language and cultural policy.
- 2021-present **Second Language Research**
Internationally peer-reviewed journal in theory driven research concerned with second language acquisition and second language performance.

Workshop organizer

- 2023 **Workshop organizer**
“Teaching Heritage Speakers Workshop”
organized by the Heritage Spanish Organization at MLC Department, Baylor University.
- 2019 **Interdepartmental workshop organizer**
"Heritage speakers: classrooms and beyond" with Prof. Perez-Cortes, Prof. Cho & Prof. Chun. Co-organized with Julio López.

Table chair

- 2019 Session chair. “Heritage Language” at the Hispanic Linguistics Symposium (HLS), University of Texas, El Paso. [24-26, October 2019]

Others

- 2018 **Judge, ARESTY**
undergraduate research symposium, Rutgers University.
- 2015 **Conference volunteer, TFLA** (Texas foreign language association conference).

SERVICE TO THE COMMUNITY

- 2021 **Bilingualism podcast creator, RU-BILINGUAL**
“Cross-linguistic influences in L3 acquisition” and “Language attitudes among heritages speakers in the US” for RU-BILINGUAL.
- 2019-2021 **Co-Director, RU-BILINGUAL**
Community Outreach Program that leads workshops and events to promote bilingualism and bilingual literacy with students, parents, and teachers in local schools.
- 2016-2018 **Social Media Coordinator, RU-BILINGUAL**
-Administrator of event and workshop materials and information on social media.
- 2015-2016 **Event coordinator** for KUMC (Korean Methodist Church)

My brother's keeper homeless shelter/Mission Waco, TX.

STATISTICS AND RESEARCH

R / SPSS

PsychoPy

TECHNOLOGY

Learning Management Systems: **Canvas, Sakai, Big Blue Button, Blackboard, Voicethread**

Web Design **Social Media**

LANGUAGES AND SKILLS

Spanish (near-native proficiency)

English (near-native proficiency)

Korean (native speaker)

Certified consecutive interpreter and translator Spanish Korean

Hankook University of Foreign Languages, Seoul, South Korea

TOEFL

Test of English as a Foreign Language, SCORE 111/120 - Waco, TX

TESOL

Certificate to Teach English to Speakers of other Languages - Georgetown University-Sung Kyun Kwan, Seoul, Korea

DELE

Diploma of Spanish as a Foreign Language B2 - Seoul, Korea

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

2019 Language as Communication & Literacy: Bridging Languages & Cultures in the Modern Classroom
-professional development for language teaching, Rutgers University, New Jersey

2018 ACUE (Association of College and University Educators)
- professional development online certification class.

2018 GRAD Fund Mentoring Program- Rutgers University, New Jersey